

Zgierzer Zeitung

 BIBLIOTEKA PUBL.
 1917
 12
 No 12.

Gazeta Zgierska

Bezugspreis

Jährlich	Mark	9.60
Halbjährlich	"	4.80
Vierteljährlich	"	2.40
Monatlich	"	0,80

Anzeigenpreis

für die Zeile	30 Pf.
Erscheint Mittwochs u. Sonnabends	

Prenumerata

Rocznie	marek	9,60
Półrocznie	"	4,80
Kwartalnie	"	2,40
Miesięcznie	"	0,80

Cena ogłoszeń

za wiersz	30 fen.
Wychodzi w środy i soboty.	

Zgierz, den 10. Februar 1917.



Zgierz, dnia 10 Lutego 1917 r.

Städtische Nachrichten.

Zu Beginn der Sitzung der Stadtverordneten vom 10. d. Mts. widmete der Magistratsvorstand Herr Hauptmann und 1. Bürgermeister Lober dem verstorbenen Ehrenbürger der Stadt Zgierz Herrn Grossindustriellen Julius Borst einen ehrenvollen Nachruf, indem er hervorhob, dass der Verstorbene, der an seinem Lebensende mit berechtigtem Stolze auf eine Fülle von Arbeit und Erfolgen zurückblicken konnte, nicht nur als Chef der hochangesehenen Firma Borst, sondern auch als Mensch und Bürger allseits ohne Unterschied der Nation und Konfession höchstes Ansehen genoss. Der Verstorbene der für die Förderung der Erziehung und Bildung der Jugend stets energisch eingetreten ist, hat sich durch die Gründung der Zgierzer Handelsschule ein grosses Verdienst und ein bleibendes ehrendes Andenken erworben.

Die Vaterstadt Zgierz und ihre Bürger werden ihrem Ehrenbürger allezeit ein dankbares Andenken bewahren.

Einen 2. Nachruf widmete der Magistratsvorstand dem durch einen Betriebsunfall tödlich verunglückten Stadtverordneten Herrn Teofil Modro.

Der Verstorbene, ein allseits geschätztes Mitglied der Stadtverordneten-Versammlung, hat sich durch gewissenhafte Mitarbeit zum Wohle der Stadt den Dank aller Bürger erworben. Sein Heimgang bedeutet einen grossen Verlust für die Stadt. Seine Wahl in die neue Stadtverordnetenversammlung sollte der Verstorbene nicht mehr erleben.

Auch ihn wird die Stadt und die Bürgerschaft ein dankbares Andenken bewahren.

Das Andenken der beiden Verstorbenen wurde durch Erheben von den Sitzen geehrt.

Den scheidenden Stadtverordneten dankte der Magistrats-Vorstand für die sachliche und auf das Wohl der Stadt gerichtete erspriessliche Mitarbeit und sprach den Wunsch aus, dass die Mitarbeit mit den neugewählten Stadtverordneten ebenso sachlich und für die Stadt nützlich sein möge.

Der Stadtverordnetenvorsteher Herr Bredschneider dankte dem Herrn Bürgermeister im Namen der scheidenden Stadtverordneten.

Von der Post. Durch Einschränkung der Zahl der Eisenbahnzüge, durch zunehmenden Mangel an geschultem Personal, an Gespannen und Kraftwagen steigern sich die während des Krieges ohnehin bestehenden Schwierigkeiten im Postbetriebe von Tag zu Tag. Sie werden in empfindlicher Weise vermehrt durch die ungeheuer wachsende Zahl der meist Lebensmittel enthaltenden **Privat-Einschreibepakete**. Die besondere Behandlung solcher Sendungen erfordert Aufwendungen an Personal, Beförderungsmitteln und Zeit, die bei dem eingetretenen Massenverkehr, namentlich unter der Ungunst der gegenwärtigen Witterungsverhältnisse nicht geleistet werden können, ohne die ordnungsmässige Abwicklung der übrigen Postverkehrs in hohem Grade zu gefährden. Die Postverwaltung sieht sich daher zu ihrem Bedauern gezwungen, die Einschreibung bei Privatpaketen bis auf weiteres auszuschliessen.

Den Herren Fabrikanten und Kaufleuten wird zur Kenntnis gebracht, dass die Hauptschätzungskommission für Handel und Industrie am 14. d. Mts., um 6 Uhr abends, im Lokale der Gegenseitigen Kreditgesellschaft eine Vorlesung über die Bedeutung

Wiadomości miejskie.

Na posiedzeniu radnych miejskich w dniu 10 b. m. przewodniczący magistratu, burmistrz, kapitan Lober, uczcił pamięć zmarłego honorowego członka Zgierza, przemysłowca p. Juliusza Borsta, zaznaczając, że zmarły ze stanowiska swego, jakie zajmował w końcu życia mógł patrzeć z prawdziwą dumą na swą pracę i przewidziane stąd skutki nie tylko jako szef znacznej firmy Borst, lecz również jako człowiek i obywatel powszechnie u wszystkich, bez względu na nację i wyznanie, najwyższe uznanie zdobył. Zmarły, którego zawsze można było zastać przy energicznej opiece nad wychowaniem i kształceniem młodzieży, przez otwarcie Zgierskiej szkoły handlowej zjednał sobie wielką zasługę i niezapomnianą pamięć.

Ojczyście miasto Zgierz i jego obywatele przechowują wieczną pamięć po swem honorowym obywatelu.

Drugie wspomnienie poświęcone zostało przez przewodniczącego tragicznie zmarłemu członkowi radnych miejskich p. Teofilowi Modro.

Zmarły powszechnie ceniony członek radnych miejskich pracował sumiennie dla dobra miasta i zasłużył na wdzięczność wszystkich obywateli. Jego zgon jest wielką stratą dla miasta. Niedoczekał chwili w której jako nowy wybrany członek miał w radzie miejskiej zasiadać.

Miasto i obywatele przechowują po nim niezapomnianą pamięć.

Pamięć obu zmarłych uczczono przez powstanie.

Ustępującym radnym dziękował przewodniczący za ich owocną i dla dobra miasta sumienną współpracę i wypowiedział życzenie, aby współpraca w nowej radzie była również owocną i pożyteczną dla miasta.

Przewodniczący rady miejskiej, p. Bredschneider dziękował p. Burmistrzowi w imieniu ustępujących radnych.

Z poczty. Wskutek zmniejszonych ilości kursujących pociągów, braku odpowiednio wyszkolonych urzędników, niedostateczne ilości wozów i samochodów zwiększają się z dnia na dzień podczas wojny trudności w komunikacji pocztowej. Trudności te potęgują się jeszcze z powodu wielkiej ilości przesyłanych środków żywnościowych za pomocą prywatnych przesyłek. Szczególna troska o tych przesyłkach zmusza powiększenia się personelu urzędników, środków przewozu i czasu, co przy tak masowym przywozie i podczas obecnej pogody nie jest możliwe do skutecznienia, przez co wpływa w wysokim stopniu ujemnie na załatwianie właściwej komunikacji pocztowej. Zarząd poczty, rozpatrując dokładnie wszystkie te trudności wykluczył z działu komunikacji przesyłanie prywatnych posyłek.

Komisja Szacunkowa Przemysłowa Główna w celu dokładnego obznajmienia pp. przemysłowców i kupców ze sprawą rejestracji strat wojennych urządza pogadankę w dniu 14 b. m. o godzinie 6-ej wieczorem w lokalu Towarzystwa Wzajemnego Kredytu, na którą poszkodowani zechcą przybyć osobiście lub

der Registrierung der Schäden veranstaltet, zu welcher die Herren Fabrikanten oder deren Vertreter eingeladen werden. Die Abschätzungskommission für Handel und Industrie, Abteilung in Zgierz, macht nochmals darauf aufmerksam, dass der Endtermin zur Einreichung der Deklarationen der 25. Februar d. Js. ist.

Bekanntmachungen aus dem Amtsblatt

für den Verwaltungsbereich
des Kaiserlich Deutschen Polizei-Präsidioms Lodz.

Bekanntmachung.

Wie mir von vielen Seiten berichtet wird, suchen die Landwirte, insbesondere die Bauern, ihr Getreide zurückzuhalten in der Hoffnung, dass ihnen im Frühsommer vor der Ernte höhere Preise gezahlt werden. Diese Annahme ist unrichtig. Eine Erhöhung der Preise wird nicht stattfinden.

Ich sehe mich im Gegenteil, um eine schnelle Durchführung der Lieferungen sicherzustellen, genötigt, von dem mir im § 20 Absatz 5 der Verordnung über die Sicherstellung der Ernte vom 21. Juni 1916 (Verordnungsblatt Nr. 36) gegebenen Recht Gebrauch zu machen und folgendes zu bestimmen:

Vom 1. April 1917 tritt eine Herabsetzung der Preise für Weizen, Roggen, Gerste, Hafer und Mengkorn um je 2 Mark für 100 Kilogramm ein.

Der Verwaltungschef
beim Generalgouvernement Warschau
J. V. gez. von **Born-Fallois**.

Vorstehende Bekanntmachung bringe ich hierdurch zur öffentlichen Kenntnis.

Lodz, den 1. Februar 1917.

Der Kaiserlich Deutsche Polizeipräsident
Loehrs.

Bekanntmachung.

Zwecks Beschleunigung der Grenzabfertigung wird dem reisenden Zivilpublikum dringend empfohlen, Papiergeld möglichst nur in wenigen Scheinen gegebenenfalls in solchen von höherem Werten mitzunehmen.

Die Mitnahme von Gold- und Silbergeld in das neutrale Ausland ist verboten.

Warschau, den 2. Februar 1917.

Kaiserlich Deutsches
Generalgouvernement Warschau.

Bekanntmachung.

Durch rechtskräftiges Urteil eines Feldgerichts beim Kaiserlich Deutschen Militärgouvernement Lodz vom 3. Februar 1917 sind die polnischen Staatsangehörigen:

1. der Landwirtsohn Władysław Darmos aus Wrzonca,
2. der Landwirt Stanislaus Wardynski aus Lesznice,
3. der Maurer Arthur Stankiewicz aus Pabianice,
4. der Weber Josef Sowiak aus Pabianice

zum Tode verurteilt worden, weil sie Waffen besessen und diese zu Raubüberfällen auf Landeseinwohner benutzt haben.

Das Urteil ist heute früh um 7,30 Uhr durch Erschiessen vollstreckt worden.

Lodz, den 6. Februar 1917.

Der Militärgouverneur.

Verordnung

über die Handelsregister und Handelsfirmen.

I. Handelsregister.

§ 1.

Das Handelsregister wird von den Bezirksgerichten (Aufsichtsrichter), in Warschau von dem Bezirksgericht II geführt.

§ 2.

Die Einsicht des Handelsregisters sowie der zum Handelsregister eingereichten Schriftstücke ist jedem gestattet.

Von den Eintragungen kann eine Abschrift gefordert werden; das gleiche gilt in Ansehung der zum Handelsregister eingereichten Schriftstücke, sofern ein berechtigtes Interesse glaubhaft gemacht wird. Die Abschrift ist auf Verlangen zu beglaubigen.

wydelegować swoich przedstawicieli. Komisja Szacunkowa Przemysłowa, oddział w Zgierzu, powołując się na ogłoszenie umieszczone w „Gazecie Zgierskiej“ dnia 7 b. m., zaznacza przy tej sposobności po raz wtóry, że termin prekluzyjny do podawania deklaracji upływa z dniem 25 lutego r. b.

Ogłoszenia z Dziennika urzędowego

dla obwodu administracyjnego
Cesarsko-Niemieckiego Prezydium Policji w Łodzi.

Obwieszczenie

Jak mi donoszą z wielu stron, usiłują gospodarze wiejscy, szczególnie włościanie, zatrzymać swoje zboże w nadziei, że na wiosnę przed żniwem osiągną wyższe ceny. Jest to mylne przypuszczenie. Podwyżka cen nie nastąpi.

Przeciwnie, by zabezpieczyć dokonanie odstaw zboża, widzę się zmuszonym zastosować prawo, udzielone mi w § 20, rozdziale 5, rozporządzenia o zabezpieczeniu zapasów zboża z dnia 21 czerwca 1916 r. (Dziennik rozporządzeń Nr. 36) i zarządzić co następuje:

Od 1 kwietnia 1917 r. następuje niżka cen na pszenicę, żyto, jęczmień, owies i mieszkankę o 2 marki za każde 100 kg.

Szef Administracji
przy Jenerał-Gubernatorstwie Warszawskim
w z. podp. v. **Born-Fallois**.

Powyższe obwieszczenie podaję niniejszym do publicznej wiadomości.

Łódź, dnia 1 lutego 1917 r.

Cesarsko-Niemiecki Prezydent Policji
Loehrs.

Ogłoszenie.

W celu przyśpieszenia rewizji na granicy, usilnie zaleca się podróżującej publiczności cywilnej, aby brała ze sobą pieniądze papierowe możliwie tylko w kilku papierkach, ewentualnie w papierach wyższej wartości.

Zabieranie monet złotych i srebrnych do państw neutralnych jest wzbronione.

Warszawa, dnia 2 lutego 1917 r.

Cesarsko-Niemieckie
Gubernatorstwo Warszawskie.

Obwieszczenie.

Prawomocnym wyrokiem sądu polowego przy Cesarsko-Niemieckiej Łódzkiej Gubernji Wojennej, z dnia 3 lutego 1917 r. skazano na śmierć następujących poddanych polskich:

1. syna gospodarza Władysława Darmosa z Wrzacej,
2. gospodarza wiejskiego Stanisława Wardynskiego z Leśnic,
3. murarza Artura Stankiewicza z Pabjanic,
4. tkacza Józefa Sowiaka z Pabjanic

ponieważ posiadali oni broń i używali jej w napadach rabunkowych na mieszkańców kraju.

Wyrok spełniono dziś rano o godzinie 7 i pół, przez rozstrzelanie.

Łódź, dnia 6 lutego 1917 roku.

Gubernator Wojenny.

Rozporządzenie

o rejestrze firmowym (Księgach jawności handlowej) i o firmach handlowych.

I. Rejestr firmowy

(Księgi jawności handlowej).

§ 1.

Rejestr firmowy prowadzony będzie przez sądy okręgowe (sędziego nadzorczego) a w Warszawie przez Sąd Okręgowy II-gi.

§ 2.

Każda osoba ma prawo przeglądać rejestr firmowy, oraz złożone do niego pisma.

Każdy mocen jest żądać wydania kopji wpisów: tenże przepis obowiązuje co do pism złożonych do rejestru firmowego, o ile uwiarogodnione będzie, że żądający jest słusznie zainteresowany. Na żądanie kopia winna być poświadczona.

Das Registergericht hat auf Verlangen eine Bescheinigung darüber zu erteilen, dass bezüglich des Gegenstandes einer Eintragung weitere Eintragungen nicht vorhanden sind oder dass eine bestimmte Eintragung nicht erfolgt ist.

§ 3.

Das Registergericht hat die Eintragungen in das Handelsregister durch das Verordnungsblatt für das Generalgouvernement Warschau und durch mindestens ein anderes Blatt bekannt zu machen. Soweit nicht die Verordnung oder die zur Ausführung der Verordnung ergangenen Bestimmungen ein anderes vorschreiben, werden die Eintragungen ihrem ganzen Inhalt nach veröffentlicht.

Mit dem Ablauf des Tages, an welchem das letzte der die Bekanntmachung enthaltenden Blätter erschienen ist, gilt die Bekanntmachung als erfolgt.

§ 4.

Das Registergericht hat jährlich im Dezember die Blätter zu bezeichnen, in denen während des nächsten Jahres die im § 3 vorgesehenen Veröffentlichungen erfolgen sollen.

§ 5.

Die Anmeldung zur Eintragung in das Handelsregister, sowie die zur Aufbewahrung bei dem Registergerichte bestimmten Zeichnungen von Unterschriften sind persönlich bei dem Registergerichte zu bewirken oder in öffentlich beglaubigter Form einzuweisen.

Die gleiche Form ist für eine Vollmacht zur Anmeldung erforderlich. Rechtsnachfolger eines Beteiligten haben die Rechtsnachfolge soweit tunlich durch öffentliche Urkunden nachzuweisen.

§ 6.

Soweit nicht in dieser Verordnung ein anderes vorgeschrieben ist, sind die Eintragungen in das Handelsregister und die hierzu erforderlichen Anmeldungen und Zeichnungen von Unterschriften, sowie die sonst vorgeschriebenen Einreichungen zum Handelsregister bei jedem Registergerichte, in dessen Bezirke der Inhaber der Firma eine Zweigniederlassung besitzt, in gleicher Weise wie bei dem Gerichte der Hauptniederlassung zu bewirken.

Eine Eintragung bei dem Gerichte der Zweigniederlassung findet nicht statt, bevor nachgewiesen ist, dass die Eintragung bei dem Gerichte der Hauptniederlassung geschehen ist.

Diese Vorschriften kommen auch zur Anwendung wenn sich die Hauptniederlage im Auslande befindet. Soweit nicht das ausländische Recht eine Abweichung erforderlich macht, haben die Anmeldungen, Zeichnungen und Eintragungen bei dem Gerichte der Zweigniederlassung in gleicher Weise zu geschehen, wie wenn sich die Hauptniederlassung im Inlande befände.

§ 7.

Wer verpflichtet ist, eine Anmeldung, eine Zeichnung der Unterschrift oder eine Einreichung von Schriftstücken zum Handelsregister vorzunehmen, ist hierzu von dem Registergerichte durch Ordnungsstrafen anzuhalten. Die einzelne Strafe darf den Betrag von dreihundert Mark nicht übersteigen.

§ 8.

Solange eine in das Handelsregister einzutragende Tatsache nicht eingetragen und bekannt gemacht ist, kann sie von demjenigen, in dessen Angelegenheiten sie einzutragen war, einem Dritten nicht entgegen gesetzt werden, es sei denn, dass sie diesem bekannt war.

Ist die Tatsache eingetragen und bekannt gemacht worden, so muss ein Dritter sie gegen sich gelten lassen, es sei denn, dass er sie weder kannte, noch kennen musste.

Für den Geschäftsverkehr mit einer in das Handelsregister eingetragenen Zweigniederlassung ist im Sinne dieser Vorschriften die Eintragung und Bekanntmachung durch das Gericht der Zweigniederlassung entscheidend.

§ 9.

Ist durch eine rechtskräftige oder vollstreckbare Entscheidung des Prozessgerichts die Verpflichtung zur Mitwirkung bei einer Anmeldung zum Handelsregister oder ein Rechtsverhältnis, bezüglich dessen eine Eintragung zu erfolgen hat, gegen einen von mehreren bei der Vornahme der Anmeldung Beteiligten festgestellt, so genügt zur Eintragung die Anmeldung der übrigen Beteiligten. Wird die Entscheidung, auf Grund deren die Eintragung erfolgt ist, aufgehoben, so ist dies auf Antrag eines der Beteiligten in das Handelsregister einzutragen.

Ist durch eine rechtskräftige oder vollstreckbare Entscheidung des Prozessgerichts die Vornahme einer Eintragung für unzulässig erklärt, so darf die Eintragung nicht gegen den Widerspruch desjenigen erfolgen, welcher die Entscheidung verwirkt hat.

II. Handelsfirma.

§ 10.

Die Firma eines Kaufmanns ist der Name, unter dem er im Handel seine Geschäfte betreibt und die Unterschrift abgibt.

Ein Kaufmann kann unter seiner Firma klagen und verklagt werden.

Sąd rejestracynj winien na żądanie wydać zaświadczenie, że co do przedmiotu jednego z wpisów dalszych wpisów niema, lub że pewne określone dane nie zostały wciągnięte.

§ 3.

Sąd rejestracynj ogłasza dane wciągnięte do rejestru w Dzienniku rozporządzeń dla Jenerał-Gubernatorstwa Warszawskiego i conajmniej w jednym jeszcze piśmie. O ile rozporządzenie niniejsze lub postanowienia wykonawcze nie zawierają innych przepisów, ogłaszana będzie całkowita treść wpisów.

Ogłoszenie uważane będzie za skutecznione z chwilą upływu dnia, w którym wyszło ostatnie pismo zawierające ogłoszenie.

§ 4.

Sąd rejestracynj w grudniu każdego roku określa, w których pismach mają być umieszczane ogłoszenia wymienione w § 3-im.

§ 5.

Zgłoszenie w celu wciągnięcia do rejestru firmowego, oraz podpisy, przeznaczone do przechowania w sądzie rejestracji winny być złożone temuż sądowi przez zgłaszającego osobiście lub podane z poświadczeniem publicznem.

Pełnomocnictwo do zgłoszenia winno być również poświadczone publicznie. Następcy prawni osoby interesowanej obowiązani są dowieść swego następstwa prawnego w miarę możliwości przez złożenie dokumentów publicznych.

§ 6.

O ile rozporządzenie niniejsze nie zawiera innego przepisu, wpisy do rejestru firmowego i wymagane w tym celu zgłoszenia i składanie podpisów, oraz inne przez ustawę przewidziane podania do rejestru firmowego winny być skutecznione zarówno w sądzie właściwym dla zakładu głównego, jakoteż w każdym sądzie, w którego obrębie właściciel firmy posiada filię.

Wpis może być uczyniony przez sąd właściwy dla filii przed złożeniem dowodu, że uczyniony został przez sąd właściwy dla zakładu głównego.

Przepisy te należy stosować i wówczas, gdy zakład główny znajduje się zagranicą. O ile podług prawa zagranicznego odstąpienie od powyższych przepisów nie jest konieczne, zgłoszenia, podpisy i wpisy winny być uczynione przez sąd właściwy dla filii, jak gdyby zakład główny znajdował się w kraju.

§ 7.

Osoby, obowiązane do ujawnienia, złożenia podpisu lub pism do rejestru firmowego w razie uchylenia się będą wzywane przez sąd rejestracji pod groźbą kary porządkowej. W każdym poszczególnym wypadku kara nie może przewyższać trzystu marek.

§ 8.

Dopóki dane, które winny być wciągnięte do rejestru firmowego, nie zostały wpisane i ogłoszone, w której sprawach wciągnięcie miało być skutecznione, nie może powoływać się na te dane względem osoby trzeciej, chyba, że to o nich wiedziała.

Gdy zaś dane zostały wciągnięte i ogłoszone wywołują one skutki prawne względem osób trzecich, chyba że te ani ich nie znały, ani znać nie były winny.

W stosunkach handlowych z filią wciągniętą do rejestru firmowego, wciągnięcie i ogłoszenie przez sąd, właściwy dla filii, jest decydujące w znaczeniu przepisów nisiejszych.

§ 9.

Gdy zobowiązanie do współdziałania w zgłoszeniu do rejestru firmowego lub stosunek prawny, co do którego wpis ma być uczyniony, ustalone będą przez prawomocne lub ulegające wykonaniu rozstrzygnięcie sądu względem jednej z kilku osób, które winny uczestniczyć w ujawnieniu, wtedy zgłoszenie pozostałych uczestników będzie wystarczające. W razie uchylenia rozstrzygnięcia, na mocy którego wpis został uczyniony, fakt ten będzie wciągnięty do rejestru firmowego na żądanie jednej z osób interesowanych.

Gdy przez prawomocne lub ulegające wykonaniu rozstrzygnięcie sądu uczynienie wpisu uznane będzie za niedopuszczalne, wpis nie może być wciągnięty wbrew opozycji osoby, która użyła rozstrzygnięcia.

II. Firma handlowa.

§ 10.

Nazwa, pod jaką handlujący prowadzi przedsiębiorstwo handlowe, i której używa jako podpisu, stanowi jego firmę.

Handlujący może wnosić powództwa i być pozwanym pod swoją firmą.

§ 11.

Ein Kaufmann, der sein Geschäft ohne Gesellschafter betreibt, darf der Firma keinen Zusatz beifügen, der ein Gesellschaftsverhältnis andeutet, oder sonst geeignet ist, eine Täuschung über die Art oder den Umfang des Geschäfts oder die Verhältnisse des Geschäftsinhabers herbeizuführen. Zusätze, die zur Unterscheidung der Personen oder des Geschäftes dienen, sind gestattet.

§ 12.

Die Firma einer offenen Handelsgesellschaft hat den Namen wenigstens eines der Gesellschafter mit einem das Vorhandensein einer Gesellschaft andeutenden Zusatz oder die Namen aller Gesellschafter zu enthalten.

Die Firma einer Kommanditgesellschaft hat den Namen wenigstens eines persönlich haftenden Gesellschafters mit einem das Vorhandensein einer Gesellschaft andeutenden Zusatz zu enthalten.

Die Beifügung von Vornamen ist nicht erforderlich.

Die Namen anderer Personen als der persönlich haftenden Gesellschafter dürfen in die Firma einer offenen Handelsgesellschaft oder einer Kommanditgesellschaft nicht aufgenommen werden.

§ 13.

Die Firma einer Aktiengesellschaft ist in der Regel von dem Gegenstande des Unternehmens zu entlehnen; die Firma hat ausserdem die Bezeichnung „Aktiengesellschaft“ zu enthalten.

§ 14.

Wird ohne eine Aenderung der Person der Name des Geschäftsinhabers oder der in der Firma enthaltene Name eines Gesellschafters geändert, so kann die bisherige Firma fortgeführt werden.

§ 15.

Wer ein bestehendes Handelsgeschäft unter Lebenden oder von Todeswegen erwirbt, darf für das Geschäft die bisherige Firma mit oder ohne Beifügung eines das Machfolgeverhältnis andeutenden Zusatzes fortführen, wenn der bisherige Geschäftsinhaber oder dessen Erben in die Fortführung der Firma ausdrücklich willigen. Die Verpflichtung einer Aktiengesellschaft, die im § 13 vorgeschriebene Bezeichnung in ihre Firma aufzunehmen, wird hierdurch nicht berührt.

Wird ein Handelsgeschäft auf Grund eines Missbrauchs, eines Pachtvertrags oder eines ähnlichen Verhältnisses übernommen, so finden diese Vorschriften entsprechende Anwendung.

§ 16.

Die Firma kann nicht ohne das Handelsgeschäft, für welches sie geführt wird, veräussert werden.

§ 17.

Wird jemand in ein bestehendes Handelsgeschäft als Gesellschafter aufgenommen oder tritt ein neuer Gesellschafter in eine Handelsgesellschaft ein oder scheidet aus einer solchen ein Gesellschafter aus, so kann ungeachtet dieser Veränderung die bisherige Firma fortgeführt werden.

Bei dem Ausscheiden eines Gesellschafters, dessen Name in der Firma enthalten ist, bedarf es zur Fortführung der Firma der ausdrücklichen Einwilligung des Gesellschafters oder seiner Erben.

(Fors. folgt).

Zwangs-Versteigerung.

Am Dientag, den 13. d. Mts., vorm. 11 Uhr, werden im Magistratsgebäude versteigert:

- 3 Kleiderschränke
- 2 Kredenz
- 2 Tische
- 1 Sopha

Zgierz, den 9. Februar 1917.

Der 1. Bürgermeister
Lober
Hauptmann.

§ 11.

Nie wolno handlującemu, prowadzącemu interes bez wspólnika dodawać do nazwy firmy wzmianki, któraby oznaczała stosunek spółki lub któraby mogła spowodować omyłkę co do przedmiotu albo zakresu interesu lub co do stosunków właściciela interesu. Natomiast dozwolone są wzmianki, służące do odróżniania osób lub interesu.

§ 12.

Do nazwy firmy spółki firmowej winno wchodzić nazwisko conajmniej jednego wspólnika firmowego, oraz wzmianka, oznaczająca istnienie spółki, albo nazwiska wszystkich wspólników.

Do nazwy firmy spółki komandytowej winno wchodzić nazwisko conajmniej jednego wspólnika odpowiedzialnego, oraz wzmianka, oznaczająca istnienie spółki.

Dołączanie imion jest niepotrzebne.

Nazwiska innych osób, nie będących odpowiedzialnymi wspólnikami nie mogą wchodzić do nazwy firmy spółki firmowej lub komandytowej.

§ 13.

Nazwę firmy towarzystwa akcyjnego winno stanowić zwykle oznaczenie przedmiotu jej przedsiębiorstwa; nazwa winna oprócz tego zawierać określenie „towarzystwo akcyjne“.

§ 14.

Gdy bez zmiany osoby zmienione zostanie nazwisko właściciela przedsiębiorstwa lub wchodzące do firmy nazwisko jednego z wspólników, dotychczasowa firma może pozostać i nadal.

§ 15.

Kto nabywa przedsiębiorstwa handlowe przez umowę między żyjącymi lub w drodze spadku, mocen jest prowadzić je nadal pod dotychczasową firmą z dołączeniem lub bez dołączenia wzmianki oznaczającej następstwo, gdy dotychczasowy właściciel lub jego spadkobierca wyraźnie zezwoli na dalsze używanie firmy. Przepis ten nie ubliża zobowiązaniu towarzystwa akcyjnego do dołączania do firmy przewidzianego w § 13 określenia.

Przepisy te będą odpowiednio stosowane, gdy przedsiębiorstwo handlowe będzie przyjęte na mocy użytkowania, umowy dzierżawnej lub na mocy innego podobnego stosunku prawnego.

§ 16.

Nie wolno zbywać nazwy firmy bez przedsiębiorstwa handlowego, prowadzonego pod tą firmą.

§ 17.

Gdy ktokolwiek przyjęty zostanie do przedsiębiorstwa handlowego jako wspólnik, lub gdy nowy wspólnik wstąpi do spółki firmowej lub wreszcie, gdy wspólnik wystąpi z takiej spółki, przedsiębiorstwo może być prowadzone nadal pod dotychczasową firmą, bez względu na takie zmiany.

Gdy wspólnik, którego nazwisko wchodzi do nazwy firmy, wystąpi ze spółki, dla dalszego prowadzenia interesu pod dotychczasową firmą, konieczne jest wyraźne zezwolenie wspólnika lub jego spadkobierców.

(Dalszy ciąg nast.).

Licytacja przymusowa.

We wtorek, dnia 13 b. m. o godzinie 10 przed południem, odbędzie się w magistracie licytacja następujących przedmiotów:

- 3 szafy do garderoby
- 2 kredensy
- 2 stoły
- 1 sofa

Zgierz, dnia 9 lutego 1917 roku.

1 Burmistrz
Lober
Kapitan.

SPRACHENUNTERRICHT.

Abendkurse v. Frau L. Merrik-Kowalska.

Deutsch, englisch, französisch und deutsche Stenographie.

Der Unterricht findet in Gruppen statt. Das Schulgeld beträgt pro Person Rbl. 3—5 monatlich.

Anmeldungen werden nur noch bis zum 15. Februar d. Js. in der Realschule von 9—12 Uhr mittags entgegengenommen.

Beginn des Unterrichts am 15. Februar ds. Js.

Schriftleitung: Magistrat Zgierz.

KURSY JĘZYKOWE.

Wieczorowe kursy p. L. Merrik-Kowalskiej.

Niemiecki, angielski, francuski i stenografja niemiecka.

Kursy odbywać się będą w grupach. Opłata wynosi od osoby od 3 — 5 rbl. miesięcznie.

Zgłoszenia przyjmowane są tylko do 15-go lutego r. b. w Szkole Realnej od godziny 9 — 12 w południe.

Lekcje rozpoczną się 15 lutego r. b.

Druck von M. Nowicki & Co., Zgierz.